上海優勢正在減退

美報載文稱原料資金短缺是關鍵

廣州等城市已迎頭趕上

上海消息：上海的經濟相對重要性正在下降。不久前美國《華盛頓郵報》就發表了一篇發自上海的文章，談到此問題。

文章如下：去年十二月十日，由於大霧而耽閣了三個小時的大約三萬人擁擠在黃浦江的輪渡碼頭上。在你推我擠的混亂中，十個人當場被踩死，另六人後來死在醫院中，七十多人受重傷。

文章謂：自六十年代的文化革命以來，還沒有哪起事件像這場輪渡悲劇那樣激起了中國這個最大城市的公憤，而且充分表明了這個大城市的情況惡化到了什麼程度。

上海的收入和經濟上的相對重要性在下降。過去，這個一千二百多萬人的城市的最大抱怨是住房擁擠，而今主要問題却是交通。

從更深一層看，上海最大問題是資金。它缺乏資金興建或翻修最基本的設施。上海將從今年開始修建地鐵，但是誰都說不准經費將從哪裏出。

上海本應是中國主要的工業和商業中心，但近幾年來，其他城市迎頭趕了上來。例如廣州在許多方面已超過了上海。

上海是中國最大的港埠，但是改革已允許許多內地城市直接同外商交易，因此不再在航運上依賴上海。

上海過去習慣於低廉的、政府補貼的價格購得原料，但是改革意味着它，現在要以較高的自由市場價格購買許多原料。

另外，上海還不能提高其生產的許多產品的價格，還必須向中央政府上交比其他任何城市比例都大的外匯收入。實際上，上海是在出錢幫助中國其他許多地方搞現代化。

上海大多數人都感覺到，這個城市的節奏在減慢，而不是在加快。

據記者初步了解，事故是因聚氯乙烯車間聚合工段工人違反操作規程，導致毒液外泄引起的。它沿岸流經許多大城市，尤其是中國最大的工業城市上海。每年有相當量的陸源污染物如重金屬、石油類、鹵化烴及其他各種有機物和無機物進入長江，流入東海。

一九八六年，中法兩國海洋學家對長江口海域進行了大規模的綜合調查。此次會議上，學者們認爲長江口東海海域基本上未受污染。是因爲長江巨大的經流量對陸源污染物起了稀釋作用，及五億噸泥沙沉降時的生物化學反應對陸源污染物的過濾作用，形成以長江口海域的優良的自淨能力。這在世界其他工業發達國家的河口是罕見的。

福州經紀二百多人

福州消息：昔日被稱爲「二盤商」、「掮客」而遭取締的經紀人，如今在福州可以理直氣壯地開展中介業務、收取成交金額百分之二以內的佣金，並受政府保護。

日前，福州市副市長龔雄向核准開業的十三家經紀人交易所和二百廿七位經紀頒發了營業執照和證件。

中法海洋專家評價稱

長江口未受污染

巨大流量形成優良自淨力

杭州消息：「長江河口灣及其毗鄰海域，除個別地區外，各類無機和有機物在水體、沉積物中的濃度水平接近於正常範圍，基本上屬於未受污染區」。

這是日前在杭州閉幕的中法長江口合作研究國際學術討論上，中法兩國海洋學家作出的評價。

長江每年約有一萬億立方米的水，挾帶着五億噸泥沙入海，作用，形成以長江口海域的優良的自淨能

江西南部贛州南門郊外

福州化工廠大火

工人違章操作惹禍

福州消息：本月廿五日下午，福州市第二化工廠聚氯乙烯車間聚合工段的氯乙烯毒液外泄，通過下水道流至塑料車間，與該車間配電盤電火花相觸，迸發一場大火。

大火將八名工人燒傷。重傷者陳漢敏燒傷面積達百分之六十四，其中三度燒傷面積爲百分之三十八。

大火持續了二十多分鐘便被趕到的消防隊員撲滅。然而享間的門窗、周圍葱綠的樹木也被燒焦了。

鄂雜交水稻增產百萬斤

鄂州消息：涂家瑙鎮徐橋村黨支部副書記毛邦騰帶頭推廣種植雜交水稻，去年全村畝種植雜交稻三千畝，佔糧食複種面積的四成，雜交稻總產達二百八十九萬多斤，比常規稻增產九十三萬斤。全村在大災之年糧食總產達到六百一十萬斤，比上年增產一百零七萬斤，雜交稻增產數佔總增產數的八成八以上。

氯乙烯泄漏成災

福州消息：本月廿五日下午，福州市第二化工廠聚氯乙烯車間聚合工段的氯乙烯毒液外泄，通過下水道流至塑料車間，與該車間配電盤電火花相觸，迸發一場大火。

武漢七百藝員退出舞台改行

【中新社武漢十二日電】一位曾轟動藝壇的女演員，今天在武漢市一個簡陋的工作間操起剪刀學習裁縫，並打算將此作爲終生職業。

據了解，武漢市各專業表演團體的從藝人員，在不到兩年時間內，已有七百二十人棄藝改行，退出舞台。這些人大都是在藝術上沒有發展前途者。他們改行後，有的擺攤經商，有的進廠當工人，但大部份人還是在藝術的邊緣上開拓新的希望。

中國的文藝團體多少年來一直是只進人，在編人員二百五十多人，但眞正能上台演出的充其量不到六十人。

精簡後的武漢市十三個專業劇團，去年共演出二千餘場，均高於前幾年的演出場次，在全國和全省的藝術表演比賽中共獲五十三項獎。劇團收入逐漸增加，藝員獎金日益豐厚。

海南地熱資源

海南島擁有豐富的地熱資源。在保亭縣五個溫泉，水溫高達攝氏一百度。七峰溫泉區的一平方公里內就分佈着二十（中新社照片）

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
酬賓席 $148.00
七彩大拼盒 上湯龍蝦2½磅 紅燒八珍翅 掛爐片皮鴨 當紅炸子鷄 翡翠象拔蚌 楊州炒飯 紅豈沙 合時生菜
特價 $168.00
掛爐片皮鴨 七彩炒絲 當紅炸子鷄 蚧肉會燕窩 紫羅炒鴨片 釀焗鮑魚盞 當紅炸子鷄 清蒸海上鮮 奶油扒肆蔬 楊州炒飯 紅豈沙 生菜盆
趙值貴寶席 鮮龍蝦大沙律 貳大熱菜：金銀鮮麻鮑甫 玉掌美人魚 $328.00
濃燉鷄鮑翅 雙鳳朝陽 紅燒雙乳鴿 鴛鴦玉麒麟 腿汁鮮露笋 奶油焗海鮮飯 冰花木瓜燉雪耳 四式美點
奶油龍蝦2½磅 油泡明蝦 貳大熱菜 酥炸香帶子

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
四時有不謝之花 五節有長春之草
住在大溫哥華 食在秘書賓路
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根璇遠立正

專門搬屋
七頓大貨車專爲僑胞服務，價平，工作認真，優待省英。
六時後請電：2 4 6 7 8 7 6 6 7 5
邱洽

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家 食精研大 酒小酌 恭從尊便
地址：雲高華片打東街壹〇二號

馬偉俊 DON MAH
Sutton GROUP West Coast Realty
Office 986-9321
▲意大利薄餅。年賺七萬五。溫哥華西區。開價九萬。
▲經營肉類熟食店。每年生意50萬。開價九萬五
▲ABBOTSFORD 餐館一百五十座位。有冷氣。拍車場。有長批。平租。開價七萬五千。
▲餐館（溫哥華市中心）。80座位。位於 ARMY&NAVY 公司附近。東主經營18年。有牌照。減售五萬五。
▲溫東區屋年收入十三萬。開價十一萬五千。
▲NEW WESTMINSTER 埠中心。FRANCHISE BURGER 餐館生意好。年入50萬。租平批長。年賺約八萬元。十五萬
▲北溫哥華中心。40座餐館有外賣。四萬。
▲SURREY 西餐館。年生意55萬。價11萬九。

嘉頓 GB
餅店茶餐廳
Garden Bakery & Tea House
243 E. PENDER VAN. B.C. TEL:682-1608
即磨香濃咖啡
天天推出經濟早午餐
各式粥粉麵飯美味西餐
出爐麵包 環境幽雅
中西餅食 座位舒適
冷熱飲品 七天營業
鮮美蛋糕 無任歡迎
馳名呂宋芒果蛋糕
承接結婚禮餅
歡迎電話訂做生日蛋糕
嘉頓出品 你有信心

京華麵家 海鮮菜館
GAIN WAH RESTAURANT
218 KEEFER ST. VAN.
馳名燒烤 粥粉麵飯
正宗粵菜 生猛海鮮
晚飯宵夜 歡迎外賣
超值四和菜 27·95
瑤柱海鮮羹
玉蘭炒雙魷
清蒸游水班
排爐火鴨（半只）
白飯（甜品）
超級六和菜 45·95
花膠鴨絲羹
當紅炸子鷄（一隻）
清蒸游水班
羌葱焗肉蟹
玉蘭鮮魷
中式焗雙扒
白飯（甜品）
特價酬賓席 89·50
京華大拼盤
玉蘭帶子
椒鹽鮮魷
瑤柱三寶羹
當紅炸子鷄
奶油焗雙蟹
北菇扒菜胆
清蒸游水班
揚州炒飯（甜品）
每日有特價餐供應
營業時間：
星期一至星期四、日 上午十時至凌晨一時
星期五、六 上午十時至凌晨二時
684·1740
地址：奇化街218號

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
歡迎參觀工廠
春卷皮 雲吞皮 上海麵類 全蛋麵 生鮮麵 新河粉
正宗港式清真食品

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
廠麵旗花 PHONE 684-9820
茶餐廳歡迎 茶市批發
五花卷 雲吞皮 花旗十扎 蒸氣麵 蒸炸麵 鮮魚麵 鮮雲麵 新春卷 辛鮮餅 運餅仔

SF-7750 BOND PAPER COPIER
SHARP
Z-50 Bond paper copier
$880.00
全自動調節色素
（多種顏色）
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from $3495.00
全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印1至19張
兩種入紙方法
（價錢保證全市最平！）
並有各款電話圖文傳眞機
歡迎參觀選購
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑤璜禮堂 筵開卅席
酬賓席
七彩大拼盒 上湯龍蝦2½磅 紅燒八珍翅 掛爐片皮鴨 紫羅炒鴨片 釀焗鮑魚盞 當紅炸子鷄 清蒸海上鮮 奶油扒肆蔬 楊州炒飯 紅豈沙 生菜盆
$168.00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

日昇 sunrise
每日推出
新鮮豆腐
營養豆漿
鮮嫩豆腐花
香味炸豆腐角
新鮮鯪魚滑
（家鄉風味食品）
均有大代售 各營養最豐 品味道最高 日昇產品好
729 Powell Street, Vancouver, B.C. V6A 1H5
PHONE: (604) 254-0701

嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia（日昇食品廠·附屬機構）☎ 684-3155
經已隆重開張
新張營業·恭請光臨
專營各類東方食品·保証品質
批發各類東方雜貨·歡迎垂詢
大量供應價廉物美之東南亞食品
貨式齊備，應有盡有，各式新鮮
蔬菜廉價酬賓！
七天營業 上午九時至下午六時 營業時間
價錢公道 薄利多銷
批發零售 適應大衆
保証滿意 服務親切
歡迎各雜貨商店光臨訂貨